

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1546/2001 af 30. juli 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1547/2001 af 30. juli 2001 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer	3
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1548/2001 af 30. juli 2001 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira	5
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1549/2001 af 30. juli 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser	7
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1550/2001 af 30. juli 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer	10
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1551/2001 af 30. juli 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira	12
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1552/2001 af 30. juli 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer	14
★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1553/2001 af 30. juli 2001 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinær lægemidler i animalske levnedsmidler ⁽¹⁾	16

* Kommissionens forordning (EF) nr. 1554/2001 af 30. juli 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 for så vidt angår afsætning af sukker produceret i de franske oversøiske departementer og udligning af prisforskellen mellem dette sukker og præferenceråsukker	18
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1555/2001 af 30. juli 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1859/82 om udvælgelse af regnskabsførende bedrifter med henblik på at konstatere indkomstforhold i landbrugsbedrifter	21
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1556/2001 af 30. juli 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 1555/96 om gennemførelsesbestemmelser til ordningen for anvendelse af tillægsimporttold for frugt og grøntsager	23
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1557/2001 af 30. juli 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 814/2000 om informationsforanstaltninger vedrørende den fælles landbrugspolitik	25
Kommissionens forordning (EF) nr. 1558/2001 af 30. juli 2001 om åbning af en licitation over restitutionen ved udførsel af byg til alle tredjelande undtagen Amerikas Forenede Stater og Canada	33
Kommissionens forordning (EF) nr. 1559/2001 af 30. juli 2001 om udstedelse af importlicenser for frosset mellemgulv af hornkvæg	36

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2001/578/EF:

* Kommissionens beslutning af 30. juli 2001 om ændring af beslutning 2001/532/EF om beskyttelsesforanstaltninger mod klassisk svinepest i Spanien ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 2448)	37
--	----

2001/579/EF:

* Kommissionens beslutning af 30. juli 2001 om offentliggørelse af henvisningen til standard EN 71-1: 1998 »Legetøj. Sikkerhedskrav — Del 1: Mekaniske og fysiske egenskaber«, paragraf 4.20, litra d), i overensstemmelse med Rådets direktiv 88/378/EØF ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 1905)	39
--	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1546/2001
af 30. juli 2001
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

**til Kommissionens forordning af 30. juli 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangs-
prisen for visse frugter og grøntsager**

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0707 00 05	052	45,1
	999	45,1
0709 90 70	052	75,6
	999	75,6
0805 30 10	388	69,1
	524	90,0
	528	75,7
	999	78,3
0806 10 10	052	109,7
	220	83,2
	508	134,5
	600	104,3
	624	78,1
	999	102,0
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388
	400	77,3
	508	85,9
	512	105,2
	524	55,8
	528	71,4
	720	129,0
	800	200,8
	804	103,6
	999	102,5
0808 20 50	052	124,5
	388	85,6
	512	69,0
	528	71,2
	999	87,6
0809 10 00	052	169,7
	064	129,4
	999	149,6
0809 20 95	052	302,6
	400	224,8
	404	244,4
	999	257,3
0809 30 10, 0809 30 90	052	133,6
	999	133,6
0809 40 05	064	75,2
	066	76,6
	094	63,7
	624	261,2
	999	119,2

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1547/2001
af 30. juli 2001
om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1450/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1601/92 er det fastsat, at De Kanariske Øers risforsyningsbehov med hensyn til mængder, priser og kvalitet dækkes gennem tilvejebringelse af EF-ris på afsætningsvilkår som ved fritagelse for importafgift, hvilket betyder, at der skal ydes støtte for leverancer med oprindelse i Fællesskabet. Ved fastsættelsen af denne støtte bør der tages hensyn bl.a. til omkostningerne ved de forskellige forsyningskilder og især prisgrundlaget for eksport til tredjelande.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2790/94 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1620/1999 ⁽⁴⁾, fastsættes der fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter, herunder ris.

(3) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for ris, og især på noteringerne eller priserne for disse produkter i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet, medfører, at støtten for forsyninger til De Kanariske Øer fastsættes som anført i bilaget.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1601/92 fastsættes støtten for levering af ris med oprindelse i Fællesskabet under den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. august 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 198 af 21.7.2001, s. 7.

⁽³⁾ EFT L 296 af 17.11.1994, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT L 192 af 24.7.1999, s. 19.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juli 2001 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

(EUR/t)

Produktkode	Støttebeløb
Sleben ris (1006 30)	223,00
Brudris (1006 40)	49,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1548/2001**af 30. juli 2001****om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1449/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1600/92 er det fastsat, at Azorerne og Madeiras risforsyningsbehov med hensyn til mængder, priser og kvalitet dækkes gennem tilvejebringelse af EF-ris på afsætningsvilkår som ved fritagelse for importafgift, hvilket betyder, at der skal ydes støtte for leverancer med oprindelse i Fællesskabet. Ved fastsættelsen af denne støtte bør der tages hensyn bl.a. til omkostningerne ved de forskellige forsyningskilder og især prisgrundlaget for eksport til tredjelande.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1696/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2596/93 ⁽⁴⁾, fastsættes der fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira vedrørende visse landbrugsprodukter, herunder ris. Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1983/92 af 16. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira vedrørende risprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over

forsyningsbehovene ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1683/94 ⁽⁶⁾, er der fastsat bestemmelser, der supplerer eller fraviger bestemmelserne i ovennævnte forordning.

- (3) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for ris, og især på noteringerne eller priserne for disse produkter i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet, medfører, at støtten for forsyninger til Azorerne og Madeira fastsættes som anført i bilaget.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1600/92 fastsættes støtten for levering af ris med oprindelse i Fællesskabet under den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. august 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 198 af 21.7.2001, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 179 af 1.7.1992, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT L 238 af 23.9.1993, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT L 198 af 17.7.1992, s. 37.

⁽⁶⁾ EFT L 178 af 12.7.1994, s. 53.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juli 2001 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira

(EUR/t)

Produktkode	Støttebeløb	
	Destination	
	Azorerne	Madeira
Sleben ris (1006 30)	223,00	223,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1549/2001

af 30. juli 2001

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, andet afsnit, og stk. 15, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem de noteringer eller priser, som gælder på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 3072/95 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af ris og brudris og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne for ris og brudris på verdensmarkedet. Ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på rismarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel, samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked samt de begrænsninger, der er en følge af de aftaler, som indgås i henhold til traktatens artikel 300.

(3) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 1361/76 ⁽³⁾ fastsættes det maksimale indhold af brudris i den ris, for hvilken der er fastsat en eksportrestitution, desuden bestemmes den procentsats, hvormed restitutionen skal nedsættes, såfremt brudrisen udgør en større procentdel af den udførte ris end dette maksimale indhold.

(4) Der er mulighed for udførsel af en mængde på 600 t ris til visse destinationer. Det vil være hensigtsmæssigt at anvende fremgangsmåden i artikel 7, stk. 4, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 409/2001 ⁽⁵⁾. Der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen.

(5) I artikel 13, stk. 5, i forordning (EF) nr. 3072/95 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af eksportrestitutionen for ris og brudris.

(6) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter efter deres bestemmelsessted.

(7) Af hensyn til den nuværende efterspørgsel efter emballeret langkornet ris på visse markeder bør der fastsættes en særlig restitution for det pågældende produkt.

(8) Restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.

(9) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på rismarkedet, særlig på noteringerne eller priserne på ris og brudris inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til, at restitutionen fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget til denne forordning.

(10) I forbindelse med forvaltningen af de mængdebegrænsninger, der følger af Fællesskabets forpligtelser i forhold til WTO, bør udstedelsen af eksportlicenser med restitution begrænses.

(11) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 3072/95 nævnte produkter, med undtagelse af de produkter, der er nævnt i stk. 1, litra c), i den pågældende artikel, fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget.

Artikel 2

Bortset fra den i bilaget fastsatte mængde på 600 t suspenderes udstedelsen af eksportlicenser med forudfastsættes af restitutionen

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. august 2001.

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 154 af 15.6.1976, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 117 af 24.5.1995, s. 2.

⁽⁵⁾ EFT L 60 af 1.3.2001, s. 27.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2001.

På Kommissionens vegne
Frederik BOLKESTEIN
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juli 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb (!)	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb (!)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	178,00	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	222,00
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	178,00		R02	EUR/t	194,00
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	178,00		R03	EUR/t	199,00
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	—
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	178,00		A97	EUR/t	194,00
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	178,00	1006 30 65 9900	021 og 023	EUR/t	194,00
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	178,00		R01	EUR/t	222,00
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	—
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	178,00	1006 30 67 9100	A97	EUR/t	194,00
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	178,00		021 og 023	EUR/t	194,00
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	178,00		064	EUR/t	—
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9900	064	EUR/t	—
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	178,00	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	222,00
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	178,00		R02	EUR/t	194,00
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	178,00		R03	EUR/t	199,00
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	—
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	222,00		A97	EUR/t	194,00
	R02	EUR/t	194,00	1006 30 92 9900	021 og 023	EUR/t	194,00
	R03	EUR/t	199,00		R01	EUR/t	222,00
	064	EUR/t	—		A97	EUR/t	194,00
	A97	EUR/t	194,00		064	EUR/t	—
1006 30 61 9900	021 og 023	EUR/t	194,00	1006 30 94 9100	A97	EUR/t	194,00
	R01	EUR/t	222,00		021 og 023	EUR/t	194,00
	A97	EUR/t	194,00	1006 30 94 9900	R01	EUR/t	222,00
	064	EUR/t	—		A97	EUR/t	194,00
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	222,00	1006 30 96 9100	064	EUR/t	—
	R02	EUR/t	194,00		R01	EUR/t	222,00
	R03	EUR/t	199,00		R02	EUR/t	194,00
	064	EUR/t	—		R03	EUR/t	199,00
	A97	EUR/t	194,00		064	EUR/t	—
1006 30 63 9900	021 og 023	EUR/t	194,00	1006 30 96 9900	A97	EUR/t	194,00
	R01	EUR/t	222,00		021 og 023	EUR/t	194,00
	064	EUR/t	—	1006 30 98 9100	R01	EUR/t	222,00
	A97	EUR/t	194,00	1006 30 98 9900	A97	EUR/t	194,00
					064	EUR/t	—
				1006 40 00 9000	021 og 023	EUR/t	194,00
					—	EUR/t	—
					—	EUR/t	—

(¹) Fremgangsmåden i artikel 7, stk 4, i forordning (EF) nr. 1162/95 anvendes ved licenser, der ansøges om i henhold til denne forordning, for 600 t, for bestemmelsesstederne R02 og R03.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

R01 Schweiz, Liechtenstein, kommunerne Livigno og Campione d'Italia.

R02 Marokko, Algeriet, Tunesien, Malta, Egypten, Israel, Libanon, Libyen, Syrien, tidligere Spansk Sahara, Cypern, Jordan, Irak, Iran, Yemen, Kuwait, De Forenede Arabiske Emirater, Oman, Bahrain, Qatar, Saudi-Arabien, Eritrea, Vestbredden/Gazastrøben, Estland, Letland, Litauen, Polen, Tjekkiet, Slovenien, Slovakiet, Norge, Færøerne, Island, Rusland, Belarus, Bosnien-Hercegovina, Jugoslavien, Makedonien, Albanien, Rumænien, Bulgarien, Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Moldova, Ukraine, Kasakhstan, Turkmenistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Kirgisistan.

R03 Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay, Brasilien, Venezuela, Canada, Mexico, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Cuba, Bermuda, Sydafrika, Australien, New Zealand, SAR Hongkong, Singapore A40, A11 undtagen: Surinam, Guyana og Madagaskar.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1550/2001
af 30. juli 2001
om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1450/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1832/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1304/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes støtten for levering af kornprodukter til De Kanariske Øer. Under hensyn til ændringerne i priser og noteringer i den europæiske del af Fællesskabet og på

verdensmarkedet bør støtten til forsyningerne til De Kanariske Øer fastsættes på ny som anført i bilaget.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1832/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. august 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 198 af 21.7.2001, s. 7.

⁽³⁾ EFT L 185 af 4.7.1992, s. 26.

⁽⁴⁾ EFT L 177 af 30.6.2001, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juli 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

(EUR/t)

Produkter (KN-kode)		Støttebeløb
Blød hvede	(1001 90 99)	17,00
Byg	(1003 00 90)	17,00
Majs	(1005 90 00)	37,00
Hård hvede	(1001 10 00)	17,00
Havre	(1004 00 00)	17,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1551/2001**af 30. juli 2001****om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1449/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1833/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1305/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes støtten for levering af kornprodukter til Azorerne og Madeira. Under hensyn til ændringerne i priser og noteringer i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet bør støtten til forsyningerne til

Azorerne og Madeira fastsættes på ny som anført i bilaget.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1833/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. august 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 198 af 21.7.2001, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 185 af 4.7.1992, s. 28.

⁽⁴⁾ EFT L 177 af 30.6.2001, s. 12.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juli 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira

(EUR/t)

Produkter (KN-kode)		Støttebeløb	
		Destination	
		Azorerne	Madeira
Blød hvede	(1001 90 99)	17,00	17,00
Byg	(1003 00 90)	17,00	17,00
Majs	(1005 90 00)	37,00	37,00
Hård hvede	(1001 10 00)	17,00	17,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1552/2001**af 30. juli 2001****om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3763/91 af 16. december 1991 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de oversøiske franske departementer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 391/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1303/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes støtten for levering af kornprodukter til de oversøiske franske departementer (OD). Under hensyn til ændringerne i priser og noteringer i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet bør støtten til

forsyningerne til OD fastsættes på ny som anført i bilaget.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 391/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. august 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 356 af 24.12.1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 43 af 19.2.1992, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT L 177 af 30.6.2001, s. 8.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juli 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer

(EUR/t)

Produkt (KN-kode)	Støttebeløb			
	Destination			
	Guadeloupe	Martinique	Fransk Guyana	Réunion
Blød hvede (1001 90 99)	21,00	21,00	21,00	25,00
Byg (1003 00 90)	21,00	21,00	21,00	25,00
Majs (1005 90 00)	40,00	40,00	40,00	43,00
Hård hvede (1001 10 00)	21,00	21,00	21,00	25,00
Havre (1004 00 00)	21,00	21,00	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1553/2001

af 30. juli 2001

om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 af 26. juni 1990 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærmedicinske præparater i animalske levnedsmidler⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1322/2001⁽²⁾, særlig artikel 6, 7 og 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2377/90 skal der gradvis fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af alle farmakologisk virksomme stoffer, som inden for Fællesskabet anvendes i veterinærlægemidler til behandling af dyr bestemt til levnedsmiddelproduktion.
- (2) Maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer bør kun fastsættes, efter at Udvalget for Veterinærlægemidler har gennemgået alle relevante oplysninger vedrørende sikkerheden af rester af det pågældende stof for forbrugere af animalske levnedsmidler samt sådanne resters indflydelse på industriel forarbejdning af levnedsmidler.
- (3) Ved fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler er det nødvendigt at specificere de dyrearter, hvori sådanne rester vil kunne være til stede, de koncentrationer, der må være til stede i hvert af de relevante væv fra det behandlede dyr (målvæv), og arten af den rest, som er relevant for overvågningen af rester (restmarkør).
- (4) For at lette den rutinemæssige overvågning af lægemiddelrester, som fastsat i den relevante fællesskabslovgivning, bør der i almindelighed fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i lever eller nyrer; imidlertid er lever og nyrer hyppigt fjernet fra dyre-

kroppe i international handel, og der bør derfor også altid fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i muskeltvæv eller fedtvæv.

- (5) For veterinærlægemidler til behandling af æglæggende fugle, malkedyr eller honningbier skal der også fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i æg, mælk eller honning.
- (6) Clavulansyre, Cephapirin og Moxidectin bør medtages i bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90.
- (7) Der bør fastsættes en tilstrækkelig lang tidsfrist inden ikrafttrædelsen af denne forordning for at give medlemsstaterne mulighed for at foretage de tilpasninger, som måtte være nødvendige i de tilladelser til at markedsføre de pågældende veterinærlægemidler, der er givet i medfør af Rådets direktiv 81/851/EØF⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2000/37/EF⁽⁴⁾, for at tage hensyn til bestemmelserne i denne forordning.
- (8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Veterinærmedicinske Præparater —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den får virkning fra den tresindstyvende dag efter offentliggørelsen.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 1.
⁽²⁾ EFT L 177 af 30.6.2001, s. 52.

⁽³⁾ EFT L 317 af 6.11.1981, s. 1.
⁽⁴⁾ EFT L 139 af 10.6.2000, s. 25.

BILAG

Bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres således:

1. Antimikrobielle lægemidler
 - 1.2. Antibiotika
 - 1.2.2. Cephalosporiner

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser
»Cephapirin	Summen af cephapirin og desacetylcephapirin	Kvæg	50 µg/kg 50 µg/kg 100 µg/kg 60 µg/kg	Muskel Fedt Nyre Mælk«	

- 1.2.1.3. Betalactamase-hæmmere

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser
»Clavulansyre	Clavulansyre	Kvæg	100 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg 400 µg/kg 200 µg/kg	Muskel Fedt Lever Nyre Mælk	
		Svin	100 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg 400 µg/kg	Muskel Hud og fedt Lever Nyre«	

2. Antiparasitære lægemidler
 - 2.3. Midler mod endo- og ectoparasiter
 - 2.3.1. Avermectiner

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser
»Moxidectin	Moxidectin	Kvæg	40 µg/kg	Mælk«	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1554/2001

af 30. juli 2001

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 for så vidt angår afsætning af sukker produceret i de franske oversøiske departementer og udligning af prisforskellen mellem dette sukker og præferencerasukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker (⁽¹⁾), særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 7, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001 ydes der en fast EF-støtte til afsætning i Fællesskabets europæiske områder af sukker, der er produceret i de franske oversøiske departementer. Denne støtte vedrører dels raffineringen i raffinaderier i Fællesskabets europæiske områder af sukker produceret i de pågældende departementer, dels transporten til Fællesskabets europæiske områder af sukker produceret i disse departementer og sukkerets eventuelle oplagring i departementerne.
- (2) Støtten til raffinering i EF-raffinaderier skal give disse mulighed for at forsyne sig med det pågældende sukker til priser svarende til dem, der gælder for præference-sukker.
- (3) Omkostningerne ved søtransporten afhænger bl.a. af fartøjernes størrelse, som igen afhænger af dybgangen i afskibningshavnene i de franske oversøiske departementer. Erfaringen viser, at netop som følge af havnenes begrænsede dimensioner transporteres sukkeret fra nogle af disse departementer ofte til Fællesskabet på fartøjer med en nettotonnage på under 20 000 tons, medens fartøjer med en nettotonnage på 25 000 til 30 000 tons lægges til grund ved beregningen af omkostningerne ved fragten fra Vestindien til Det Forenede Kongerige. De erhvervsdrivendes fragtomkostninger kan således være uforholdsmæssigt store i forhold til det beregnede faste fragtbeløb. Der bør derfor i gennemførelsesbestemmelserne vedrørende det faste beløb åbnes mulighed for en justering af fragtelementet Vestindien — Det Forenede Kongerige, når de anvendte fartøjers størrelse kan begrunde dette.
- (4) I henhold til artikel 5, stk. 4, i protokol 3 om AVS-sukker, der er knyttet til AVS-EF-partnerskabsaftalen (⁽²⁾), gælder den garanterede pris for upakket sukker cif europæisk havn i Fællesskabet for sukker af standardkvalitet. Hvis udbyttet af præferencesukker afviger fra udbyttet af

standardkvaliteten, anvendes der en tabel over tillæg, som benyttes i international handel, og som adskiller sig fra den skala, der i denne forbindelse er fastsat i EF-bestemmelserne om råsukker produceret i Fællesskabet. For at opnå en udligning af prisforholdene mellem de to typer råsukker vil det være rimeligt at dække den forskel, der følger af disse to tabeller, ved en særlig støtte til raffinaderier, der raffinerer råsukker produceret i de franske oversøiske departementer.

- (5) Ydelse af raffineringssubstøtte er kun berettiget for de mængder råsukker med oprindelse i de franske oversøiske departementer, der kan raffineres til hvidt sukker i Fællesskabets forskellige europæiske områder under hensyntagen til de disponible, mængder af sådant sukker ifølge en regelmæssigt udarbejdet EF-forsyningsopgørelse for råsukker.
- (6) Da producenterne af dette sukker ikke råder over væsentlige oplagringsfaciliteter på deres fabrikker, oplagres alt det sukker, der er bestemt til afsætning til EF-raffinaderier, straks efter produktionen i havnesiloerne. Producenterne er derfor nødt til på forhånd at afholde omkostningerne for transporten fra fabrikken til afskibningshavnen. I de seneste år er varigheden af den mellemliggende periode og dermed perioden for oplagringen i havnesiloerne tiltaget som følge af de uregelmæssige forsendelser, hvilket har ført til en stadig større byrde for producenterne. Det vil derfor være rimeligt at åbne mulighed for at yde et forskud på den endelige støttebetaling svarende til fob-elementet af støtten. Udbetalingen af et sådant forskud bør betinges af, at modtageren stiller en tilsvarende sikkerhed, og der bør fastsættes andre nødvendige betingelser herfor, bl.a. vedrørende de pågældende sukkermængder.
- (7) Der bør fastlægges visse regler om bestemmelsen af sukkerets vægt og udbytte, navnlig når produktet transporteres løst i samme fartøj for flere producenters regning.
- (8) Der går som regel lang tid mellem datoen for indskibningen af det pågældende sukker og datoen for afslutningen af de ved ankomsten sædvanlige formaliteter, der er nødvendige for, at det relevante organ kan udbetale støtten. Der bør derfor fastsættes en forskudsordning.
- (9) Det er nødvendigt at fastsætte passende kontrolforanstaltninger med hensyn til det raffinerede sukker og i den forbindelse at definere begrebet raffinering.

(⁽¹⁾) EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

(⁽²⁾) EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.

- (10) Gennemførelsesbestemmelserne i denne forordning træder i stedet for dem, der er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2750/86 af 3. september 1986 om gennemførelsesbestemmelser til afsætningsforanstaltningerne for sukker fra de franske oversøiske departementer og om fjerde ændring af forordning (EØF) nr. 3016/78 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 350/1999 ⁽²⁾. Nævnte forordning bør derfor ophæves.
- (11) Foranstaltningerne bør finde anvendelse fra begyndelsen af produktionsåret 2001/02.
- (12) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Som interventionsforanstaltning ydes der en fast fællesskabsstøtte til afsætning i Fællesskabets europæiske områder af sukker, der er produceret i de franske oversøiske departementer.

Artikel 2

1. Efter ansøgning, der indgives til de franske myndigheder, ydes der til producenterne af sukker som omhandlet i artikel 1, frit leveret europæisk havn i Fællesskabet, i produktionsåret 2001/02 en støtte bestående af:

- a) et fast beløb pr. ton sukker, udtrykt i hvidt sukker, svarende til transportomkostningerne af fabrik til fob-stadiet, som fastsættes til:
- 17 EUR/t for departementerne Réunion og Martinique
 - 24 EUR/t for departementet Guadeloupe
- b) et ensartet fast beløb svarende til søtransportomkostningerne fra fob-stadiet i de franske oversøiske departementer til cif stadiet lastrum europæisk havn i Fællesskabet og de til denne transport knyttede forsikringsomkostninger
- c) et beløb pr. 100 kg sukker, udtrykt i hvidt sukker, der ved udgangen af hver måned er oplagret hos producenterne, på 0,33 EUR/måned.

2. Det faste beløb, der er nævnt i stk. 1, litra b), fastlægges på grundlag af det fragtelement Vestindien — Det Forenede Kongerige, som fastsættes af Freight Committee of the United Terminal Sugar Market Association of London og indregnes i London Daily Price for sukker, og som gælder på datoen for udfærdigelsen af konnossementet for det pågældende sukker.

Beløbet omregnes til euro ved hjælp af den omregningskurs, der anvendes ved konstateringen af cif prisen og justeres med en fast sats for i forbindelse med forsikringsomkostningerne at tage hensyn til forskellen i sukkerets værdi på verdensmarkedet og i Fællesskabet. Derefter reguleres beløbet med en koefficient, der er lig med 1,00 divideret med udbyttesatsen for det pågældende sukker.

Det justerede beløb konstateres af Kommissionen og meddeles til de franske myndigheder.

3. De franske myndigheder kan foretage en standardjustering af det i stk. 1, litra b), nævnte beløb, hvis der anvendes fartøjer med en nettotonnage på under 20 000 tons, og producentens faktiske transportomkostninger som følge heraf overstiger beløbet.

Denne justering er for hver måned og for hvert geografisk område (Antillerne/Réunion) højest lig med gennemsnittet af de konstaterede forskelle for løs transport i de 12 måneder forud for den måned, hvor sukkeret forlader havnen i de franske oversøiske departementer, mellem de faktiske fragtomkostninger for fartøjer med en nettotonnage på under 20 000 tons, konstateret på grundlag af konnossementer, og det i stk. 1, litra b), omhandlede fragtelement Vestindiens — Det Forenede Kongerige.

Det justerede beløb kan forhøjes med indtil 25 %, hvis fartøjerne har en nettotonnage på under 7 000 tons som følge af havneforholdene.

De franske myndigheder giver straks Kommissionen meddelelse om foretagne justeringer med oplysning om antallet af fartøjer og de pågældende beløb, ligesom de forelægger den relevante dokumentation.

Artikel 3

1. Den i artikel 2 omhandlede støtte beregnes på grundlag af den ved ankomsten konstaterede sukkervægt, omregnet til hvidt sukker ved hjælp af den udbytteformel, der er omhandlet i artikel 4.

I tilfælde af løs transport, hvor det ikke er muligt at identificere de enkelte partier, anvendes det gennemsnitlige udbytte for hele ladningen på den samlede mængde af det pågældende sukker.

2. Den i artikel 2 omhandlede støtte udbetales, når den pågældende producent fremlægger:

- a) et af den pågældende medlemsstat anerkendt bevis for sukkerets indførelse i Fællesskabets europæiske områder, og
- b) konnossementet, analyseresultaterne og den endelige faktura.

Analyserne foretages ved modtagelsen for hele ladningen, i partier på 250 tons, af et laboratorium, der er godkendt af den medlemsstat, på hvis område sukkeret er ført ind.

⁽¹⁾ EFT L 253 af 5.9.1986, s. 8.

⁽²⁾ EFT L 44 af 18.2.1999, s. 8.

3. Der kan udbetales et forskud på 90 % af det støttebeløb, der beregnes på grundlag af den i den foreløbige faktura anførte vægt, omregnet til hvidt sukker ved hjælp af en fast udbyttesats på 96 %.

Anmodning om forskud indgives af den pågældende producent og skal ledsages af konnossementet og den foreløbige faktura.

4. Der kan også, uden at dette indskrænker anvendelsen af stk. 2, på anmodning af den eller de pågældende producenter af råsukkeret ydes et første forskud på det støtteelement, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, litra a). Dette første forskud betragtes som et acotobeløb af det i stk. 3 omhandlede forskud.

Det første forskud beregnes på grundlag af den vægt, som de franske myndigheder eller personer, der handler under deres kontrol, har konstateret i siloen i afskibningshavnen, omregnet til hvidt sukker ved hjælp af en fast udbyttesats på 96 %.

I forbindelse med den i første afsnit nævnte anmodning skal der stilles en sikkerhed svarende til det forskudsbeløb, der anmodes om. Denne sikkerhed frigives for de mængder, for hvilke den endelige betaling af den samlede støtte, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a) og b), foretages på de i stk. 1 anførte betingelser.

Sikkerheden stilles efter den pågældendes valg kontant eller i form af en garanti stillet af et institut, som opfylder de kriterier, der er fastsat af Frankrig.

Sikkerheden eller den del af sikkerheden, der ikke er frigivet, fortabes for den mængde sukker, for hvilken de dertil svarende forpligtelser ikke er opfyldt.

Artikel 4

1. For sukker som omhandlet i artikel 1, der er blevet raffineret i et raffinaderi i Fællesskabets europæiske områder, ydes der til de pågældende raffinaderier for hver tiendedel procent, udbyttet overstiger 92 %, en støtte på 0,0387 % af interventionsprisen for råsukker for det produktionsår, i hvilket raffineringen har fundet sted.

2. Stk. 1 gælder inden for mængder, der skal fastsættes for de enkelte områder i Fællesskabet, hvor raffineringen kan finde sted.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2001.

De i første afsnit omhandlede mængder fastsættes efter proceduren i artikel 42, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1260/2001 på grundlag af en EF-forsyningsopgørelse for råsukker og for mængdernes raffinering i de pågældende europæiske områder i Fællesskabet.

3. Det i stk. 1 omhandlede samlede støttebeløb ydes efter ansøgning fra de virksomheder, der har raffineret det pågældende sukker, og ansøgningerne indgives til myndighederne i den medlemsstat, på hvis område raffineringen har fundet sted.

Artikel 5

Ansøgningen om den i artikel 4 omhandlede støtte skal ledsages af beviser, der anerkendes af den pågældende medlemsstat, og hvoraf det fremgår, at det raffinerede sukker er fremstillet af råsukker, som er produceret i de franske oversøiske departementer. Med henblik herpå anbringes råsukkeret, såfremt den pågældende anmoder herom, under toldkontrol eller under en administrativ kontrol, som giver samme sikkerhed.

Ved raffinering forstås i forbindelse med denne støtte forarbejdning af råsukker som defineret i artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1260/2001, til hvidt sukker som defineret i artikel 1, stk. 2, litra a), i nævnte forordning.

Artikel 6

Den pågældende medlemsstat giver for hver måned senest to måneder efter den pågældende måned Kommissionen meddelelse om, hvor store mængder, udtrykt i hvidt sukker, den henholdsvis artikel 2 og 4 omhandlede støtte er udbetalt for, samt om de beløb der er udbetalt for disse mængder.

Artikel 7

Forordning (EØF) nr. 2750/86 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1555/2001

af 30. juli 2001

om ændring af forordning (EØF) nr. 1859/82 om udvælgelse af regnskabsførende bedrifter med henblik på at konstatere indkomstforhold i landbrugsbedrifter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

mitéen for Informationsnettet for Landøkonomisk Bogføring —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 79/65/EØF af 15. juni 1965 om oprettelse af et informationsnet for landøkonomisk bogføring til belysning af indkomstforhold og driftsøkonomiske forhold i landbruget i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1256/97 ⁽²⁾ særlig artikel 4, stk. 4, og artikel 6, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 4 i forordning nr. 79/65/EØF omfatter undersøgelsesområdet landbrugsbedrifter, hvis økonomiske størrelse er over eller lig med en grænse udtrykt i europæiske størrelsesenheder (ESE) som omhandlet i bilag III til Kommissionens beslutning 85/377/EØF af 7. juni 1985 om opstilling af en fællesskabsklassifikation af landbrugsbedrifter ⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 1999/725/EF ⁽⁴⁾.
- (2) Artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1859/82 af 12. juli 1982 om udvælgelse af regnskabsførende bedrifter med henblik på at konstatere indkomstforhold i landbrugsbedrifter ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 285/2000 ⁽⁶⁾, fastlægger grænserne for 1995 og de følgende regnskabsår.
- (3) Strukturændringer har medført en nedgang i antallet af de mindste bedrifter og i deres bidrag til den samlede landbrugsproduktion, og der er derfor ikke længere nogen grund til at lade dem indgå i undersøgelsesområdet, for at det skal dække den mest relevante del af landbrugsaktiviteterne (mindst 90 % af det samlede standarddækningsbidrag).
- (4) For Italiens vedkommende vil det være mest hensigtsmæssigt at hæve grænsen fra 2 ESE til 4 ESE, men af praktiske grunde kan denne ændring først foretages i regnskabsåret 2002.
- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Fællesskabsko-

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1859/82 affattes således:

»Artikel 2

For regnskabsåret 2001 (en periode på 12 på hinanden følgende måneder mellem den 1. januar og den 1. juli 2001) og for de følgende regnskabsår fastsættes den i artikel 4 i forordning nr. 79/65/EØF omhandlede grænse i ESE som følger:

— for Nederlandene:	16 ESE
— for Danmark:	8 ESE
— for Belgien:	16 ESE
— for Tyskland:	8 ESE
— for Frankrig:	8 ESE
— for Luxembourg:	8 ESE
— for Østrig:	8 ESE
— for Finland:	8 ESE
— for Sverige:	8 ESE
— for Det Forenede Kongerige (bortset fra Nordirland):	16 ESE
— for Nordirland:	8 ESE
— for Irland:	2 ESE
— for Italien:	2 ESE
— for Grækenland:	2 ESE
— for Spanien:	2 ESE
— for Portugal:	2 ESE.

For Italien fastsættes den i stk. 1 fastlagte grænse til 4 ESE for regnskabsåret 2002 (en periode på 12 på hinanden følgende måneder mellem den 1. januar og den 1. juli 2002) og for de følgende regnskabsår.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra regnskabsåret 2001.

⁽¹⁾ EFT 109 af 23.6.1965, s. 1859/65.

⁽²⁾ EFT L 174 af 2.7.1997, s. 7.

⁽³⁾ EFT L 220 af 17.8.1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 291 af 13.11.1999, s. 28.

⁽⁵⁾ EFT L 205 af 13.7.1982, s. 5.

⁽⁶⁾ EFT L 31 af 5.2.2000, s. 79.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2001.

På Kommissionens vegne
Frederik BOLKESTEIN
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1556/2001
af 30. juli 2001
om ændring af forordning (EF) nr. 1555/96 om gennemførelsesbestemmelser til ordningen for
anvendelse af tillægssimporttold for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 911/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 33, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1555/96 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1273/2001 ⁽⁴⁾, er der fastsat tilsyn med indførslen af de i bilaget anførte produkter. Tilsynet sker efter de bestemmelser, der er fastsat i artikel 308d i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 993/2001 ⁽⁶⁾, for tilsyn med præferenceindførsler.
- (2) Ved anvendelsen af artikel 5, stk. 4, i den landbrugsaf-tale ⁽⁷⁾, der er indgået som led i de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, og på grundlag af

de seneste disponible oplysninger for 1997, 1998 og 1999 bør de mængder, som udløser tillægstolden, ændres for æbler.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 1555/96 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.
⁽²⁾ EFT L 129 af 11.5.2001, s. 3.
⁽³⁾ EFT L 193 af 3.8.1996, s. 1.
⁽⁴⁾ EFT L 175 af 28.6.2001, s. 12.
⁽⁵⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.
⁽⁶⁾ EFT L 141 af 28.5.2001, s. 1.
⁽⁷⁾ EFT L 336 af 23.12.1994, s. 22.

BILAG

»BILAG

Varebeskrivelsen anses kun for at være vejledende, jf. dog reglerne for fortolkningen af den kombinerede nomenklatur. Tillægstoldens anvendelsesområde bestemmes inden for rammerne af dette bilag af KN-koderne, således som disse er affattet på tidspunktet for denne forordnings vedtagelse. Hvis der er et »ex« foran koden, bestemmes tillægstoldens anvendelsesområde både af KN-koden og af den tilsvarende anvendelsesperiode.

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Anvendelsesperiode	Udløsningsmængder (tons)
78.0015	ex 0702 00 00	Tomater	— fra 1. oktober til 31. marts	718 828
78.0020			— fra 1. april til 30. september	1 174 823
78.0065	ex 0707 00 05	Agurker	— fra 1. maj til 31. oktober	11 881
78.0075			— fra 1. november til 30. april	6 621
78.0085	ex 0709 10 00	Artiskokker	— fra 1. november til 30. juni	661
78.0100	0709 90 70	Courgetter	— fra 1. januar til 31. december	9 867
78.0110	ex 0805 10 10 ex 0805 10 30 ex 0805 10 50	Appelsiner	— fra 1. december til 31. maj	372 855
78.0120	ex 0805 20 10	Klementiner	— fra 1. november til udgangen af februar	289 518
78.0130	ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas); wilkings og lignende krydsninger af citrusfrugter	— fra 1. november til udgangen af februar	117 200
78.0155	ex 0805 30 10	Citroner	— fra 1. juni til 31. december	289 508
78.0160			— fra 1. januar til 31. maj	14 586
78.0170	ex 0806 10 10	Spisedruer	— fra 21. juli til 20. november	205 769
78.0175	ex 0808 10 20 ex 0808 10 50 ex 0808 10 90	Æbler	— fra 1. januar til 31. august	1 035 900
78.0180			— fra 1. september til 31. december	578 486
78.0220	ex 0808 20 50	Pærer	— fra 1. januar til 30. april	269 828
78.0235			— fra 1. juli til 31. december	91 447
78.0250	ex 0809 10 00	Abrikoser	— fra 1. juni til 31. juli	178 499
78.0265	ex 0809 20 95	Kirsebær, undtagen surkirsebær	— fra 21. maj til 10. august	153 116
78.0270	ex 0809 30	Ferskner, herunder blodferskner og nektariner	— fra 11. juni til 30. september	255 305
78.0280	ex 0809 40 05	Blommer	— fra 11. juni til 30. september	54 177«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1557/2001

af 30. juli 2001

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 814/2000 om informationsforanstaltninger vedrørende den fælles landbrugspolitik

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 814/2000 af 17. april 2000 om informationsforanstaltninger vedrørende den fælles landbrugspolitik⁽¹⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Under hensyn til erfaringerne fra årene 2000 og 2001 bør Kommissionens forordning (EF) nr. 1390/2000 af 29. juni 2000 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 814/2000 om informationsforanstaltninger vedrørende den fælles landbrugspolitik⁽²⁾ ændres således, at visse bestemmelser tydeliggøres, ordningen for modtagelse og behandling af ansøgninger forbedres og visse bestemmelser lempes med henblik på at finansiere visse foranstaltninger af helt særlig interesse med 75 %. I betragtning af de fornødne ændringers omfang bør forordning (EF) nr. 1390/2000 omdannes, så bestemmelserne bliver overskuelige for alle.
- (2) I forordning (EF) nr. 814/2000 er det fastlagt, hvordan formen og indholdet af informationsforanstaltninger vedrørende den fælles landbrugspolitik skal være.
- (3) Indkaldelse af forslag er en af de mest effektive og gennemskuelige måder til at sikre, at de støttemuligheder, som forordning (EF) nr. 814/2000 tilbyder, får så stor offentlig omtale som muligt, og at det er de bedste foranstaltninger, der bliver udvalgt.
- (4) Det bør præciseres nøje, hvilke kriterier ansøgerne skal opfylde for at være støtteberettigede, og hvilke udelukkelseskriterier og generelle udvælgelseskriterier der skal gælde for foranstaltninger, som fastsat i artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 814/2000.
- (5) Blandt modtagerne af den finansiering, der er fastsat i forordning (EF) nr. 814/2000, er der organisationer, som ikke har en defineret juridisk status. For at sikre, at Fællesskabets interesser beskyttes, bør der, når der gives et forskud på støtten, kræves garanti for et tilsvarende beløb.
- (6) For at så mange interesserede som muligt kan nyde godt af de finansielle midler, der er til rådighed, må tildelingen af en finansieringssats, der er højere end 50 %, være en undtagelse.

(7) Komitéen for Den Europæiske Udviklings- og Garanti-fond for Landbruget (EUGFL) bør efter den procedure, som blev indført med Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 af 17. maj 1999 om finansiering af den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, underrettes om de foranstaltninger, der finansieres under nærværende forordning, da det kan betyde bedre koordinering mellem de foranstaltninger, som medlemsstaterne gennemfører, og dem, som støttes af Fællesskabet.

(8) I betragtning af fristen for at offentliggøre indkaldelsen af forslag bør forordningen straks træde i kraft.

(9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med EUGFL-komitéens udtalelse —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1***Avendelsesområde**

I denne forordning fastlægges gennemførelsesbestemmelserne for informationsforanstaltninger vedrørende den fælles landbrugspolitik i form af de aktivitetsprogrammer og punktforanstaltninger, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EF) nr. 814/2000.

*Artikel 2***Indkaldelse af forslag**

Kommissionen offentliggør senest den 31. juli hvert år i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* en indkaldelse af forslag, hvori det blandt andet angives, hvilke temaer og foranstaltninger der vil blive prioriteret, og hvilke frister der gælder for fremsendelse af ansøgninger og påbegyndelse, gennemførelse og afslutning af opfølgningen af foranstaltninger.

*Artikel 3***Betingelser for tildeling af støtte**

1. De organisationer og foreninger, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 814/2000, skal opfylde følgende betingelser:

- a) være private; med hensyn til organisationer eller foreninger af andre organisationer eller foreninger skal sidstnævnte også være private
- b) have et almennyttigt formål
- c) have været etableret i en medlemsstat i mindst to år.

⁽¹⁾ EFT L 100 af 20.4.2000, s. 7.

⁽²⁾ EFT L 158 af 30.6.2000, s. 17.

⁽³⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

2. De personer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 814/2000, skal være juridiske personer, der har været lovligt oprettede i en medlemsstat i mindst to år.

3. Hvis der ifølge den i artikel 9 omhandlede aftale kan udbetales et forskud på støtten, stiller forslagsstilleren en bankgaranti for et tilsvarende beløb.

Garantien er ikke påkrævet, hvis forslagsstilleren er en offentlig institution.

Artikel 4

Grunde til afvisning af forslagsstillere

En forslagsstiller afvises i følgende tilfælde:

- a) hvis han er erklæret konkurs eller under likvidation, hans aktiviteter er endeligt eller midlertidigt ophørt, han er under skifte eller tvangsakkord, eller han befinder sig i en lignende situation efter en tilsvarende procedure
- b) hvis han har modtaget en endelig dom for en kriminel handling, der påvirker hans faglige hæderlighed
- c) hvis han har begået en alvorlig professionel forseelse
- d) hvis han er i restance med betaling af socialsikringsbidrag, skatter og afgifter
- e) hvis han ikke har den fornødne finansielle, faglige og professionelle kapacitet til at gennemføre foranstaltningen set ud fra de i bilag I, punkt 3, litra c) og d), nævnte oplysninger.

Artikel 5

Foranstaltninger, der ikke er støtteberettigede

Foruden de i artikel 2, stk. 3 i forordning (EF) nr. 814/2000 nævnte foranstaltninger ydes der ikke støtte til foranstaltninger:

- a) der giver en økonomisk gevinst
- b) der vedrører generalforsamlinger eller vedtægtsbestemte møder

Artikel 6

Udelukkelsesgrunde og acceptkrav til foranstaltningerne

1. Aktivitetsprogrammer, der indebærer ansøgninger om støtte på under 25 000 EUR og over 500 000 EUR, udelukkes.
2. Punktforanstaltninger, der indebærer ansøgninger om støtte på under 5 000 EUR og over 100 000 EUR, udelukkes
3. Programmer og punktforanstaltninger, der forberedes, gennemføres og opfølges uden for den periode, der er fastlagt i den indkaldelse af forslag, som de vedrører, udelukkes.

4. I et og samme regnskabsår kan en forslagsstiller indgive højst ét aktivitetsprogram eller tre punktforanstaltninger.

5. Hvis der i indkaldelsen af forslag for det pågældende regnskabsår er fastsat en anden dato for indsendelse af ansøgninger, kan den forslagsstiller, hvis aktivitetsprogram er blevet afvist, indsende højst tre støtteansøgninger, der hver vedrører en punktforanstaltning, idet loftet i denne artikels stk. 2 overholdes.

6. Kun støtteansøgninger, der indsendes som fastsat i bilag I, kan komme i betragtning.

Artikel 7

Udvælgelseskriterier for foranstaltningerne

1. Kommissionen udvælger de ansøgninger, der er godkendt til at kunne modtage fællesskabsstøtte, på grundlag af kriterier for projektets kvalitet og et fornuftigt cost-benefit forhold, jf. artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) 814/2000.
2. Kvaliteten af projektet vurderes blandt andet ud fra:
 - a) foranstaltningernes relevans og almene interesse
 - b) europæisk dimension og merværdi
 - c) dets varige multiplikatorvirkning på europæisk, nationalt og regionalt plan
 - d) dets bidrag til udvikling af et multinationalt, tværregionalt eller tværsektorielt samarbejde
 - e) hvordan foranstaltningerne skal evalueres.
3. Omkostningseffektiviteten vurderes blandt andet ud fra:
 - a) hvor fornuftigt det forelagte budget er
 - b) hvor stort et bidrag, Kommissionen ansøges om
 - c) ansøgerens evne til at mobilisere andre finansieringskilder.
4. Udvælgelseskriterierne er nærmere præciseret i bilag II.

Artikel 8

Sats for den finansielle støtte

1. Fællesskabsstøtten til de udvalgte foranstaltninger kan højst udgøre 50 % af de støtteberettigede omkostninger, sådan som de er defineret i bilag III.
2. Fællesskabsstøtten kan hæves til 75 % af de støtteberettigede omkostninger til en punktforanstaltning eller til en eller flere programaktiviteter, hvis de har en helt særlig interesse set ud fra udvælgelseskriterierne, og de indebærer opholdsudgifter pr. deltager pr. dag på mindre end 60 % af det maksimale beløb pr. dag, der fremgår af de tariffer, som Kommissionen stiller til rådighed for forslagsstillerne.

Foranstaltninger i landdistrikter vil have førsteprioritet.

*Artikel 9***Aftale**

For de udvalgte ansøgninger indgås der en aftale mellem Kommissionen og støttemodtagerne om de rettigheder og pligter, som følger af Kommissionens beslutning om at yde støtte.

*Artikel 10***Årsregel**

Støtten ydes udelukkende på årsbasis og giver ingen som helst ret til støtte de følgende år, selv om foranstaltningen indgår i rammerne for en flerårig strategi.

*Artikel 11***Offentlig omtale**

Der vil hvert år i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* blive offentliggjort en liste over støttemodtagere og over aktiviteter, der finansieres inden for rammerne af denne forordning, med angivelse af beløb og sats for den finansielle støtte.

*Artikel 12***Underretning af EUGFL-komitéen**

EUGFL-komitéen underrettes om:

- a) indholdet af indkaldelsen af forslag inden offentliggørelsen heraf

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2001.

b) indleverede aktivitetsprogrammer

c) foranstaltninger, til hvilke der kan ydes støtte

d) aktiviteter, der iværksættes på Kommissionens initiativ.

*Artikel 13***Evaluering**

Med henblik på den i artikel 7 i forordning (EF) nr. 814/2000 omhandlede evaluering af finansierede foranstaltninger skal støttemodtagerne forelægge alle oplysninger, der gør det muligt at foretage evalueringen, og blandt andet besvare de spørgeskemaer og evalueringsskemaer, som Kommissionen vedlægger ansøgningsskemaerne

Kommissionen foretager evalueringen senest fire år efter forordningens ikrafttræden.

*Artikel 14***Ophævelse**

Forordning (EF) nr. 1390/2000 ophæves.

*Artikel 15***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

INDSENDELSE AF OG INDHOLD I STØTTEANSØGNINGER

1. For støtteansøgningerne gælder følgende:
 - a) de skal afleveres inden for de fastsatte frister
 - b) alle felter skal udfyldes korrekt og på maskine
 - c) de indsendes i fem eksemplarer, der alle er underskrevet og dateret af den person, der er ansvarlig for foranstaltningen ⁽¹⁾. Til støtteansøgningerne anvendes de originale skemaer, som kan rekvireres hos de kommissionstjenestegrene, der er anført i indkaldelsen af forslag. Hvis hele eller en del af foranstaltningen finder sted uden for Fællesskabet, skal der indsendes et ekstra eksemplar.
 - d) de sendes som anbefalet brev
 - e) de skal være affattet på et af de officielle sprog i Fællesskabet, og der kan vedlægges en kort beskrivelse af projektet på et af de andre officielle sprog.
2. For budgetoverslaget gælder følgende:
 - a) det indsendes for hver foranstaltning (gælder også for programmer)
 - b) det opstilles ved brug af de originaldokumenter, der kan findes på Internetadressen, eller rekvireres hos de kommissionstjenestegrene, der er anført i indkaldelsen af forslag
 - c) det skal være balanceret, være angivet i euro, og der må ikke forekomme fejl
 - d) det skal være tilstrækkeligt detaljeret til at give mulighed for at identificere, følge og kontrollere de foreslåede foranstaltninger
 - e) det skal være anført, hvilke beregninger og specifikationer der er anvendt ved udarbejdelsen
 - f) på indtægtsiden skal være anført:
 - forslagsstillerens direkte bidrag
 - nærmere angivelse af bidragene fra eventuelle andre bidragydere
 - eventuelle indkomster, der opstår i forbindelse med projektet, herunder i givet fald deltagergebyrer
 - hvilket tilskud der ansøges om fra Kommissionen, med en fordeling i tilfælde af, at der er indgivet flere ansøgninger til Kommissionen
 - g) det skal være dateret og underskrevet af den person, der er ansvarlig for foranstaltningen.
3. Ansøgningen skal være vedlagt følgende:
 - a) vedtægter, organisationsplan, forretningsorden for forslagsstilleren samt seneste aktivitetsrapport
 - b) alle dokumenter, som kan bevise, at forslagsstilleren ikke befinder sig i en af de situationer, der er omhandlet i artikel 4, litra a), b), c) og d), i denne forordning
 - c) balance og årsregnskaber for de seneste to regnskabsår
 - d) ethvert dokument, som gør det muligt at vurdere forslagsstillerens finansielle, tekniske og professionelle kapacitet, især oplysninger om uddannelses- og fagdiplomer og om de projektansvarliges erfaringer, det årlige gennemsnitlige antal beskæftigede, materiel og teknisk udstyr til disposition samt en kort beskrivelse af foranstaltninger, som er gennemført inden for de seneste to år
 - e) det detaljerede program for hver foranstaltning med angivelse af de særlige emner, der skal behandles, begivenhedens eller publikationens strukturer, og så vidt muligt navn, stilling og erhvervs erfaring for de deltagere, der får dækket transport- eller opholdsudgifter, og for foredragsholderne samt en angivelse af, hvilke emner sidstnævnte skal behandle
 - f) ethvert dokument, som kan bruges til at vurdere indholdet af foranstaltningen.

Hvis der benyttes underleverandører, skal der gives de samme oplysninger for at bevidne den eller de pågældende underleverandørers finansielle, tekniske og professionelle kapacitet.

⁽¹⁾ Ansøgningerne kan sendes med edb, men der skal i så fald også sendes et eksemplar på papir, der er underskrevet og dateret af den ansvarlige for foranstaltningen.

BILAG II

UDVÆLGELSESKRITERIER

1. For de i artikel 7, stk. 2, omhandlede kriterier:

- a) foranstaltningens relevans og almene interesse vurderes blandt andet ud fra:
 - om der er overensstemmelse mellem indholdet af foranstaltningen og de mål, der er fastsat i artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 814/2000, og de prioriterede temaer, der er anført i indkaldelsen af forslag
 - relevansen af de informationsbehov, som ansøgeren anfører
 - om der er overensstemmelse mellem de af ansøgeren foreslåede foranstaltninger og de påtænkte budgetmidler og menneskelige ressourcer
 - om der er overensstemmelse mellem de af ansøgeren foreslåede foranstaltninger og målgruppen
- b) den europæiske dimension og merværdien heraf vurderes blandt andet ud fra:
 - antal lande, der berøres af foranstaltningen
 - antal regioner, der berøres af foranstaltningen
 - antal sektorer, der dækkes af foranstaltningen
 - antal organisationer, der inddrages i udformningen og gennemførelsen af foranstaltningen
 - et effektivt og afbalanceret samarbejde mellem de forskellige partnere med hensyn til programmering af foranstaltningerne, gennemførelse af foranstaltningerne og deres finansielle bidrag
 - repræsentativiteten for de berørte organisationer med antal medlemmer og deres aktivitetsområder
 - ekspertisen hos foredragsholderne eller personer, der er involveret i gennemførelsen af foranstaltningen, set i forhold til de behandlede temaer
- c) den varige multiplikatorvirkning på europæisk, nationalt eller regionalt plan vurderes blandt andet ud fra:
 - antal modtagere under foranstaltningen
 - repræsentativitet for modtagerne og typen af modtagere
 - den planlagte formidlingspolitik, dvs.:
 - de påtænkte kommunikationsmidler (publikationer, rapporter, databaser, kataloger, opfølgingsseminarer, tekniske vejledninger, m.m.)
 - anvendte medier (papir, elektroniske medier, audiovisuelle medier)
 - anvendte formidlingskanaler (presse, direct mail, direkte distribution, m.m.)
 - opfølgningen af foranstaltningen eller dens flerårige karakter
- d) bidraget til udvikling af et multinationalt, tværregionalt eller tværsektorielt samarbejde vurderes blandt andet ud fra:
 - iværksættelse af udvekslinger
 - fælles udnyttelse af erfaringer
 - oprettede partnerskaber
 - oprettede netværk
 - indførelse af en informationspolitik og/eller formidling i fællesskab
- e) evalueringen af foranstaltningerne vurderes blandt andet ud fra:
 - gennemførelse af en forudgående evaluering
 - gennemførelse af en efterfølgende evaluering
 - kriterier for en veludført evaluering
 - anvendte teknikker (meningsmålinger, spørgeskemaer, statistikker, m.m.).

2. For de i artikel 7, stk. 3, omhandlede kriterier:

- a) Hvor fornuftigt det forelagte budget er, vurderes blandt andet ud fra:
 - det samlede beløb for foranstaltningen
 - hvilke udgifter der er angivet for hver enkelt post, blandt andet på grundlag af de bedste vilkår på markedet og i forhold til sats eller tariffer, der er fastsat af Kommissionens tjenestegrene
 - balance mellem de forskellige poster
 - de samlede omkostninger for hver direkte modtager under foranstaltningen

- b) det ansøgte bidrag vurderes blandt andet ud fra:
- beløbets størrelse
 - andelen af de samlede indtægter
- c) ansøgerens evne til at mobilisere andre finansieringskilder vurderes blandt andet ud fra:
- ansøgerens egne midler i forhold til de samlede indtægter
 - midler fra offentlige (nationale, regionale eller lokale) eller private kilder i forhold til de samlede indtægter
 - størrelsen af de bidrag, som deltagerne anmodes om at erlægge.
-

BILAG III

STØTTEBERETTIGEDE OMKOSTNINGER

1. For at være støtteberettigede skal omkostningerne imødekomme følgende kriterier:
 - a) de skal være direkte fremkaldt af foranstaltningen
 - b) de skal være absolut nødvendige for gennemførelsen af foranstaltningen og respektere de bedst mulige vilkår, der er til rådighed på markedet.
2. Omkostningerne skal have tilknytning til:
 - a) forberedelsen af foranstaltningen (udarbejdelse, research, koordinering, annoncering, forudgående evaluering, m.m.)
 - b) gennemførelsen af foranstaltningen (produktionsomkostninger, honorarer til foredragsholdere, leje af anlæg og udstyr, tolkning, trykning af dokumenter, deltagergebyrer, rejseudgifter, m.m.)
 - c) opfølgning (pressemtale, udsendelse af referater, efterfølgende evaluering, m.m.).
3. Følgende omkostninger er støtteberettigede:
 - a) personaleomkostninger (enhedsomkostninger pr. arbejdsdag) mod forelæggelse af lønsedler for den pågældende periode eller fakturaer, hvis der benyttes eksternt personale
 - b) de nedenfor nævnte transportomkostninger:
 - udgifter til reservation og rejse på anden klasse med tog ad korteste vej mod forelæggelse af billet ⁽¹⁾
 - udgifter til flybillet for rejser over 800 km (returbillet) på økonomiklasse og til de mest favorable vilkår på markedet (APEX, PEX, Ekskursion, m.m.) og mod forelæggelse af billet og boardingpas ⁽¹⁾
 - udgifter til busrejser fra en by til en anden ad korteste vej og mod forelæggelse af billet eller faktura
 - udgifter til leje af bus eller personbil, forudsat at de fremgår af budgetoverslaget og er behørigt dokumenteret, og mod forelæggelse af faktura
 - udgifter til rejse i egen bil udregnet på grundlag af gældende pris for togrejse på anden klasse eller for bus ad korteste vej og uden nogen form for supplement; disse udgifter er støtteberettigede mod forelæggelse af en erklæring underskrevet af brugeren med angivelse af afgangs- og ankomstdato, afgangssted og bestemmelsessted samt en attestation fra jernbane- eller busselskabet med prisen for en sådan rejse ⁽²⁾; udgifter til benzin, parkering, bompenge og måltider, som brugeren af egen bil måtte have, er ikke støtteberettigede
 - ikke udgifter til bybefordring (bus, metro, sporvogn) og taxaudgifter
 - c) udgifter til kost og logi i følgende tilfælde:
 - inden for det daglige maksimumsbeløb pr. person (oplysninger herom kan fås hos Kommissionen); dette beløb dækker udgifter til logi og til måltider indtaget i grupper som led i foranstaltningen mod forelæggelse af faktura
 - inden for et fast beløb pr. person, pr. måltid og pr. morgenmåltid (oplysninger herom kan fås hos Kommissionen), hvis det er planlagt, at alle eller nogle af måltiderne ikke indtages i fællesskab
 - fælles hotelregninger accepteres kun, hvis de indeholder oplysninger om værelsesnumre, personernes navne og antal overnatninger; på restaurantregninger skal antallet af kuverter være angivet, og der skal vedlægges en liste over deltagerne i måltidet
 - d) udgifter til tolkning og oversættelse på de samme betingelser som for personaleudgifter og inden for de lofter, der kan fås oplysninger om hos Kommissionen
 - e) honorarer til eksperter eller foredragsholdere inden for et loft, der kan fås oplysning om hos Kommissionen, mod forelæggelse af en faktura og betalingsbevis, forudsat at de ikke er ansat i en offentlig national eller international institution eller i en af fællesskabsinstitutionerne, og at de hverken er medlemmer eller ansatte i den organisation, der modtager støtten, eller i en hertil associeret eller tilsluttet organisation
 - f) leje af konferencelokale og materiel mod forelæggelse af faktura
 - g) underleverancer, men kun i de tilfælde, der specifikt er nævnt i aftalen; støttemodtageren skal indkalde mindst tre forslag, hvis kontrakten er på over 10 000 EUR, forsyne Kommissionen med dokumentation for, at den valgte underleverandør havde det bedste tilbud set i forhold til pris og kvalitet, og begrunde et andet valg, hvis der ikke er tale om lavest bydende; underleverandøren er underlagt samme regler som støttemodtageren

⁽¹⁾ Når transporten foregår på en anden klasse, er udgifterne ikke støtteberettigede, med mindre der vedlægges en attestation fra transportselskabet, der angiver beløbet for anden klasse, og i så fald er det kun dette beløb, der er støtteberettiget.

⁽²⁾ Hvis der ikke findes offentlige transportmuligheder, og afstanden tur-retur er mindre end 300 km, er de støtteberettigede omkostninger som en undtagelse fastsat til 0,25 EUR pr. kilometer.

- h) publikationsomkostninger og forsendelsesudgifter samt omkostninger til audiovisuelle produktioner, bortset fra personaleomkostninger, mod forelæggelse af fakturaer
 - i) andre omkostninger som følge af krav, der er anført i støtteaftalen (revision, specifikke evalueringer af foranstaltningen, rapporter, oversættelse, sikkerhedsstillelse, m.m.), mod forelæggelse af fakturaer
 - j) et beløb til uforudsete udgifter på højst 5 % af de direkte støtteberettigede omkostninger
 - k) et fast beløb på højst 7 %, der beregnes af det samlede beløb af de støtteberettigede direkte omkostninger, inklusive beløbet til uforudsete udgifter, der dækker forbrugsartikler, hjælpematerialer, samt andre udgifter (der kan være tale om udgifter til telefon, fax, post, Internet, fotokopiering og diverse kontorartikler), forudsat at støttemodtageren ikke på anden måde modtager støtte til driftsudgifter fra Europa-Kommissionen.
4. Følgende omkostninger er ikke støtteberettigede:
- a) bidrag i naturalier
 - b) uspecificerede eller faste omkostninger, bortset fra de særlige tilfælde, som er nævnt i denne forordning
 - c) indirekte omkostninger (husleje, elektricitet, vand, gas, forsikring, skatter og afgifter, m.m.)
 - d) omkostninger til kapitalinvesteringer, hensættelser, debetrener, kurstab, gaver og luksusudgifter.
5. Den dato, der er afgørende for, hvorvidt en omkostning er støtteberettiget, er den dato, på hvilken udgiften påløb, og ikke fakturadatoen.
- Omkostninger, der er påløbet inden datoen for indledningen af foranstaltningen, som den fremgår af støtteaftalen, vil ikke kunne komme i betragtning.
6. Alle fakturaer skal være behørigt udformet i overensstemmelse med lovgivningen og reglerne i det pågældende land, og momsbeløbet og -satsen skal være tydeligt angivet. Dårlige kopier vil ikke blive taget i betragtning.
7. Ubegrundede omkostninger vil ikke kunne komme i betragtning.
8. Omkostningerne skal være faktisk afholdt og opført i støttemodtagerens regnskab eller fremgå af afgiftsbilagene og kunne identificeres og kontrolleres.
9. Hvis de støtteberettigede omkostninger direkte varetages af en anden bidragsyder, skal det være anført i budgetoverslaget og det endelige regnskab i rubrikken »andre bidrag«, og de skal overholde kravene i punkt 6, 7 og 8.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1558/2001**af 30. juli 2001****om åbning af en licitation over restitutionen ved udførsel af byg til alle tredjelande undtagen Amerikas Forenede Stater og Canada**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Under hensyntagen til den nuværende situation på markedet for korn bør der for byg åbnes en licitation over den i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1501/95 omhandlede eksportrestitution.
- (2) Gennemførelsesbestemmelserne for licitationsproceduren for fastsættelsen af eksportrestitutionen er blevet fastlagt ved forordning (EF) nr. 1501/95. Blandt tilslagsmodtageres pligter hører pligten til at indgive en anmodning om eksportlicens. En licitationssikkerhed på 12 EUR/ton, som skal stilles ved afgivelsen af bud, kan sikre, at denne forpligtelse overholdes.
- (3) Det er nødvendigt at fastsætte en særlig gyldighedsperiode for de licenser, der udstedes i forbindelse med denne licitation. Gyldighedsperioden bør svare til behovene på verdensmarkedet i høståret 2001/02.
- (4) For at sikre ens behandling af alle de interesserede parter er det nødvendigt at fastsætte, at gyldighedsperioden for de udstedte licenser er den samme.
- (5) Med henblik på en tilfredsstillende afvikling af licitationsproceduren vedrørende eksporten bør der fastsættes en minimumsmængde samt frist og form for fremsendelse af de til de kompetente organer indgivne bud.
- (6) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

Artikel 1

1. Der afholdes en licitation over den i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1501/95 nævnte eksportrestitution.

2. Licitationen omfatter byg, der skal eksporteres til alle tredjelande undtagen Amerikas Forenede Stater og Canada.

3. Licitationen er åben indtil den 30. maj 2002. Så længe den varer, holdes der ugentlige licitationer, for hvilke mængder og fristerne for indgivelse af bud fastsættes i licitationsbekendtgørelsen.

Uanset artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1501/95 udløber fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation den 2. august 2001.

Artikel 2

Et bud er kun gyldigt, hvis det omfatter mindst 1 000 tons.

Artikel 3

Den i artikel 5, stk. 3, litra a), i forordning (EF) nr. 1501/95 nævnte sikkerhed er på 12 EUR/ton.

Artikel 4

1. Som undtagelse fra bestemmelserne i artikel 23, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter⁽⁵⁾ anses de eksportlicenser, der er udstedt i overensstemmelse med artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1501/95, med henblik på fastlæggelsen af deres gyldighedsperiode som udstedt på dagen for indgivelse af bud.

2. De i forbindelse med licitationen udstedte eksportlicenser fra udstedelsesdagen, som anført i stk. 1, gælder til udgangen af fjerde efterfølgende måned.

Artikel 5

Uanset artikel 16 i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 90/2001⁽⁷⁾, kræves der ikke bevis for afslutning af toldformaliteterne for overgang til frit forbrug, for at en restitution, der er fastsat ved den nærværende licitation, kan udbetales, hvis eksportøren fører bevis for, at en mængde på mindst 1 500 tons kornprodukter har forladt Fællesskabets toldområde i et fartøj, der er egnet til søtransport.

⁽⁵⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT L 14 af 18.1.2001, s. 22.

Artikel 6

1. Kommissionen træffer efter fremgangsmåden i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 afgørelse om:
 - at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen navnlig til de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 fastsatte kriterier, eller
 - at licitationen skal være uden virkning.
2. Fastsættes der en maksimumseksportrestitution, gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen.

Artikel 7

De indgivne bud skal ved medlemsstaternes foranstaltninger være Kommissionen i hænde senest halvanden time efter udløbet af fristen for den ugentlige indgivelse af bud, således

som fastsat i licitationsbekendtgørelsen. Skemaet i bilag I anvendes, og ved opkald anvendes de numre, som er opført i bilag II.

Hvis der ikke indgives bud, underretter medlemsstaterne Kommissionen herom inden for den i foregående stykke nævnte frist.

Artikel 8

De for indgivelse af bud fastsatte frister svarer til belgisk tid.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Ugentlig licitation over restitutionen ved udførsel af byg til alle tredjelande undtagen Amerikas Forenede Stater og Canada

(Forordning (EF) nr. 1558/2001)

(Sidste frist for indgivelse af bud (dato/klokkeslæt))

1	2	3
Nummerering af de bydende	Mængde i tons	Eksportrestitutionsbeløbet i EUR/t
1		
2		
3		
osv.		

BILAG II

De eneste gyldige numre, som skal benyttes ved opkald til Bruxelles (GD AGRI/C/1), er:

- telex: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (græsk alfabet)
 - fax: (32-2) 296 49 56
(32-2) 295 25 15.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1559/2001
af 30. juli 2001
om udstedelse af importlicenser for frosset mellemgulv af hornkvæg

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 996/97 af 3. juni 1997 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af frosset mellemgulv af oksekød henhørende under KN-kode 0206 29 91 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1266/98 ⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 1, stk. 3, litra b), i forordning (EF) nr. 996/97 fastsættes det, at der i perioden 2001/02 kan importeres 800 tons mellemgulv på særlige betingelser.
- (2) I artikel 8, stk. 3, i forordning (EF) nr. 996/97 fastsættes det, at de mængder, der er ansøgt om, kan nedsættes. De ansøgninger, der er indgivet, overstiger langt de

mængder, der er disponible. Under hensyn til dette og for at sikre en ligelig fordeling af de disponible mængder bør de mængder, der er ansøgt om, nedsættes forholds-
mæssigt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

0,4452 % af de mængder, som der er søgt om gennem importlicensansøgninger indgivet i henhold til artikel 8 i forordning (EF) nr. 996/97, imødekommes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 144 af 4.6.1997, s. 6.

⁽²⁾ EFT L 175 af 19.6.1998, s. 9.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 30. juli 2001

om ændring af beslutning 2001/532/EF om beskyttelsesforanstaltninger mod klassisk svinepest i Spanien

(meddelt under nummer K(2001) 2448)

(EØS-relevant tekst)

(2001/578/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er udbrudt klassisk svinepest i Spanien.
- (2) På grund af handelen med levende svin kan disse udbrud udgøre en fare for andre medlemsstaters bestande.
- (3) Spanien har truffet foranstaltninger inden for rammerne af Rådets direktiv 80/217/EØF af 22. januar 1980 om fællesskabsforanstaltninger til kontrol med klassisk svinepest ⁽³⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse.
- (4) Ved beslutning 2001/532/EF ⁽⁴⁾ vedtog Kommissionen beskyttelsesforanstaltninger mod klassisk svinepest i Spanien.
- (5) På baggrund af udviklingen og resultaterne af de epidemiologiske undersøgelser er det nødvendigt at tilpasse de vedtagne foranstaltninger og straks foretage ændring i beslutning 2001/532/EF.

- (6) Denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilag I til beslutning 2001/532/EF affattes som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

I artikel 7 i beslutning 2001/532/EF ændres »31. juli 2001« til »15. september 2001«.

Artikel 3

Medlemsstaterne ændrer deres handelsforanstaltninger for at bringe dem i overensstemmelse med denne beslutning. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2001.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EFT L 47 af 21.2.1980, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 192 af 14.7.2001, s. 24.

BILAG»*BILAG*

I den selvstyrende region Catalonien: alle distrikterne i provinsen Lerida; distriktet Anoa i provinsen Barcelona; distrikterne Conca de Barberá, Priorat og Rivera d'Ebre i provinsen Tarragona.

I den selvstyrende region Valencia: distrikterne Chelva, Llira, Utiel, Requena, Torre Baja og Foios i provinsen Valencia.

I den selvstyrende region Castillien-La Mancha: distrikterne Landete, Cañete og Motilla del Palancar i provinsen Cuenca.

I den selvstyrende region Aragonien: kommunerne Arcos de la Salinas, Torrijas og Abejuelas i provinsen Teruel.«

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 30. juli 2001

om offentliggørelse af henvisningen til standard EN 71-1: 1998 »Legetøj. Sikkerhedskrav — Del 1: Mekaniske og fysiske egenskaber«, paragraf 4.20, litra d), i overensstemmelse med Rådets direktiv 88/378/EØF

(meddelt under nummer K(2001) 1905)

(EØS-relevant tekst)

(2001/579/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 88/378/EØF af 3. maj 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om sikkerhedskrav til legetøj⁽¹⁾, ændret ved direktiv 93/68/EØF⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 1,

under henvisning til udtalelse fra det stående udvalg, der er nedsat ved artikel 5 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter⁽³⁾, ændret ved direktiv 98/48/EF⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2 i direktiv 88/378/EØF fastsættes det, at legetøj kun må markedsføres, hvis det ikke indebærer fare for sikkerheden og/eller sundheden for brugerne eller andre personer, når det anvendes til det beregnede formål eller på den måde, som børn normalt må forventes at anvende det på.
- (2) Efter artikel 5 i direktiv 88/378/EØF formodes legetøj at opfylde de væsentlige sikkerhedskrav, der er nævnt i artikel 3 i samme direktiv, når de erklæres i overensstemmelse med de harmoniserede standarder, hvortil der er offentliggjort henvisninger i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.
- (3) Medlemsstaterne skal offentliggøre henvisningerne til de nationale standarder til gennemførelse af de harmoniserede standarder.
- (4) Tyskland og Østrig har i medfør af artikel 6 i direktiv 88/378/EØF meddelt, at de påberåber sig en beskyttelsesklausul over for paragraf 4.20, litra d), i standard EN-71 »Legetøj. Sikkerhedskrav — Del 1: Mekaniske og fysiske egenskaber — 1998« med den begrundelse, at en spidsværdi af det emitterede lydtrykniveau på 140 dB målt i en afstand af 50 cm fra øret er for høj og kan medføre beskadigelser af børns hørelse.
- (5) Efter at have undersøgt de oplysninger, der er fremlagt af Tyskland og Østrig, og efter at have indhentet udtalelse fra det stående udvalg, der er nedsat ved direktiv 98/34/EF, besluttede Kommissionen den 20. juli 1999 at udelukke paragraf 4.20, litra d), i standard EN 71-1: 1998, fra meddelelsen i *De Europæiske Fællesskabers*

Tidende, idet den hvad denne paragraf angår ikke tillader formodning om overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv 88/378/EØF.

- (6) Kommissionen har i medfør af direktiv 88/378/EØF offentliggjort en meddelelse⁽⁵⁾ med europæiske harmoniserede standarder, som Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN) godkendte den 15. juli 1998. Meddelelsen indeholder en standard med referencen EN 71-1: 1998 om sikkerhedskrav til legetøj, men den udelukker spidsværdien af det emitterede C-vægtede lydtrykniveau fra legetøj med knaldhætter.
- (7) Årsagen til denne udelukkelse var, at paragraf 4.20, litra d), i standard EN 71-1: 1998 ikke, som det krævedes i artikel 2 i direktiv 88/378/EØF, kunne garantere sikkerheden af det pågældende legetøj ved anvendelse til det beregnede formål i betragtning af den måde, som børn normalt må forventes at anvende det på.
- (8) Standard EN 71-1: 1998, paragraf 4.20, litra d), læses: »Spidsværdien af det emitterede C-vægtede lydtrykniveau, $L_{pc\ peak}$, der frembringes af legetøj, hvortil der bruges knaldhætter, må ikke overstige 140 dB. (Note: 140 dB ved målepunktet svarer til 150-160 dB i en afstand af ca. 2,5 cm). Værdien på 140 dB forbliver gyldig indtil tre år efter den dato, hvor denne del af EN 71 er tilgængelig. Efter den periode skal værdien være 125 dB« —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* af henvisningen til den harmoniserede standard EN 71 »Legetøj. Sikkerhedskrav — Del 1: Mekaniske og fysiske egenskaber«, som er vedtaget af Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN) den 15. juli 1998, og som er anført i bilaget, ledsages af følgende oplysning:

»Paragraf 4.20, litra d), i standard EN 71-1: 1998 vil først med virkning fra 1. august 2001 tillade formodning om overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv 88/378/EØF. I paragraf 4.20, litra d), fastsættes det, at spidsværdien af det C-vægtede lydtrykniveau, $L_{pc\ peak}$, der frembringes af legetøj, hvortil der bruges knaldhætter, med virkning fra denne dato ikke må overstige 125 dB, målt som anført i standarden.«

⁽¹⁾ EFT L 187 af 16.7.1988, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 220 af 30.8.1993, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37.

⁽⁴⁾ EFT L 217 af 5.8.1998, s. 18.

⁽⁵⁾ EFT C 340 af 27.11.1999, s. 69.

Artikel 2

Når medlemsstaterne i henhold til artikel 5, stk. 1, i direktiv 88/378/EØF, offentliggør henvisningen til den nationale standard, der gennemfører den harmoniserede standard EN 71, del 1: 1998, ledsages offentliggørelsen af en oplysning, der er identisk med den i artikel 1 anførte.

Artikel 3

Denne beslutning anvendes fra den 1. august 2001.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2001.

På Kommissionens vegne
Frederik BOLKESTEIN
Medlem af Kommissionen

BILAG

Offentliggørelse af henvisningerne til europæiske harmoniserede standarder i medfør af direktiv 88/378/EØF

Europæisk standardiseringsorgan	Reference	Titlen på den harmoniserede standard	Ratifikationsår
CEN ⁽¹⁾	EN 71-1: 1998	Legetøj. Sikkerhedskrav — Del 1: Mekaniske og fysiske egenskaber	1998

⁽¹⁾ Den Europæiske Standardiseringsorganisation; www.cenorm.be

OPLYSNING:

Paragraf 4.20, litra d), i standard EN 71-1: 1998 vil med virkning fra 1. august 2001 tillade formodning om overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv 88/378/EØF. I paragraf 4.20, litra d), fastsættes det, at det C-vægtede lydtrykniveau, $L_{pc,peak}$, der frembringes af legetøj, hvortil der bruges knaldhætter, med virkning fra denne dato ikke må overstige 125 dB, målt som anført i standarden.

Bemærkning:

- Oplysninger om tilgængeligheden af standarderne kan fås enten hos Den Europæiske Standardiseringsorganisation eller hos de nationale standardiseringsorganer, der er anført i bilaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF ⁽¹⁾, ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/48/EF ⁽²⁾.
- Offentliggørelse af referencerne i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* er ikke ensbetydende med, at standarderne er tilgængelige på alle officielle fællesskabssprog.

⁽¹⁾ EEF. L 2004 af 01.11.98, s. 37.

⁽²⁾ EEF. L 217 af 05.08.98, s. 18.